

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**annettu 7 päivänä lokakuuta 2013,**

**luvan antamisesta Saksalle saada pitää voimassa antimonin, arseenin, bariumin, lyijyn ja elohopean raja-arvot, sen jälkeen kun kemikaalien raja-arvojen soveltaminen lelujen turvallisuudesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/48/EY 55 artiklan toisen virkkeen mukaisesti alkaa, 15 päivänä toukokuuta 2013 annetun unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräyksen (T-198/12 R) soveltamiseksi**

(tiedoksiannettu numerolla C(2013) 6387)

(Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2013/492/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 266 artiklan,

ottaa huomioon unionin yleisen tuomioistuimen presidentin 15 päivänä toukokuuta 2013 asiassa T-198/12 R antaman määräyksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2009/48/EY<sup>(1)</sup> annetaan säännöt lelujen turvallisuudesta ja vapaasta liikkuvuudesta Euroopan unionissa. Kyseisen direktiivin 54 artiklan mukaan jäsenvaltioiden on saatettava voimaan direktiivin 2009/48/EY noudattamisen edellyttämät kansalliset säännökset 20 päivään tammikuuta 2011 mennessä ja sovellettava näitä säännöksiä 20 päivästä heinäkuuta 2011. Direktiivin 55 artiklan toisen virkkeen mukaan direktiivin 2009/48/EY liitteessä II olevaa kemiallisia ominaisuuksia koskevaa III osaa sovelletaan 20 päivästä heinäkuuta 2013. Kyseisen liitteen III osassa vahvistetaan siirtymisen raja-arvot 19 aineelle.
- (2) Saksa pyysi 20 päivänä tammikuuta 2011 SEUT-sopimuksen 114 artiklan 4 kohdan mukaisesti komissiolta lupaa pitää direktiivin 2009/48/EY liitteessä II olevan III osan voimaantulon jälkeen voimassa Saksan lainsäädännön säännökset seuraavien aineiden osalta: lyijy, arseeni, elohopea, barium ja antimoni sekä leluraaka-aineista vapautuvat nitrosamiinit ja nitrosoituvat aineet.
- (3) Komissio vastasi Saksan hallituksen pyyntöön hyväksymällä komission päätöksellä 2012/160/EU<sup>(2)</sup> kansallisten

sääntöjen säilyttämisen nitrosamiinien ja nitrosoituvien aineiden osalta. Arseenin, antimonin ja elohopean raja-arvojen osalta – jotka vastaavat neuvoston direktiivillä 88/378/ETY<sup>(3)</sup> vahvistettuja raja-arvoja – komissio ei hyväksynyt Saksan kansallisten säännösten säilyttämistä. Lyijyn ja bariumin raja-arvojen osalta – jotka myös vastaavat direktiivillä 88/378/ETY vahvistettuja arvoja – komissio hyväksyi Saksan kansallisten säännösten säilyttämisen tilapäisesti siihen asti, kun unionin uudet lyijyn ja bariumin raja-arvot tulevat voimaan, tai 21 päivään heinäkuuta 2013 asti sen mukaan, kumpi näistä ajankohdista on aikaisempi.

- (4) Saksan hallitus nosti 14 päivänä toukokuuta 2012 unionin yleisessä tuomioistuimessa kanteen komission 1 päivänä maaliskuuta 2012 antaman päätöksen kumoamiseksi. Lisäksi Saksan hallitus teki 13 päivänä helmikuuta 2013 välimiihakemuksen, jolla se pyysi antimonin, arseenin, bariumin, lyijyn ja elohopean raja-arvojen säilyttämistä koskevien kansallisten säännösten tilapäistä hyväksymistä siihen asti, kun unionin yleinen tuomioistuin antaa ratkaisun pääasiassa.
- (5) Unionin yleisen tuomioistuimen presidentti myönsi 15 päivänä toukokuuta 2013 asiassa T-198/12 R annetulla määräyksellä Saksalle sen hakeman välimiemenpiteen. Presidentti katsoi, että SEUT-sopimuksen 114 artiklan 4 ja 6 kohdan mukaan ainoastaan komissiolla on toimivalta hyväksyä jäsenvaltioiden sille esittämiä raja-arvojen voimassa pitämistä koskevia pyyntöjä<sup>(4)</sup>. Komissio määrättiin siis sallimaan antimonin, arseenin, bariumin, lyijyn ja elohopean raja-arvoja koskevien Saksan ilmoittamien kansallisten säännösten säilyttäminen siihen asti, kun tuomioistuin antaa ratkaisun pääasiassa.
- (6) Komissio valitti unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräyksestä 26 päivänä heinäkuuta 2013 (C-426/13P(R)). Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännön 60 artiklan mukaan muutoksenhaulla ei ole lykkäävää vaikutusta.

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/48/EY, annettu 18 päivänä kesäkuuta 2009, lelujen turvallisuudesta (EUVL L 170, 30.6.2009, s. 1).

<sup>(2)</sup> Komission päätös 2012/160/EU, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2012, Saksan liittohallituksen tiedoksi antamista kansallisista säädöksistä, jotka säilyttävät lelujen lyijyä, bariumia, arseenia, antimonia, elohopeaa sekä nitrosoamiineja ja nitrosoituvia aineita koskevat raja-arvot sen jälkeen kun lelujen turvallisuudesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/48/EY soveltaminen on tullut voimaan (EUVL L 80, 20.3.2012, s. 19).

<sup>(3)</sup> Neuvoston direktiivi 88/378/ETY, annettu 3 päivänä toukokuuta 1988, lelujen turvallisuutta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 187, 16.7.1988, s. 1).

<sup>(4)</sup> Määräyksen 39 kohta.

- (7) Komissio noudattaa asiassa T-198/12 R 15 päivänä toukokuuta 2013 annettua määräystä ja sallii pyynnön mukaisesti antimonin, arseenin, bariumin, lyijyn ja elohopean raja-arvoja koskevien Saksan liittotasavallan ilmoittamien säännösten säilyttämisen. Komissio jatkaa kuitenkin oikeustoimia Saksan liittotasavallan ilmoittamia toimenpiteitä vastaan pääasian (T-198/12) osalta unionin yleisessä tuomioistuimessa ja 15 päivänä toukokuuta 2013 annettua määräystä koskevan muutoksenhaun (C-426/13P(R)) osalta unionin tuomioistuimessa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Komissio sallii asiassa T-198/12 R 15 päivänä toukokuuta 2013 annetun määräyksen mukaisesti antimonin, arseenin, bariumin, lyijyn ja elohopean raja-arvoja leluissa koskevien Saksan liittotasavallan ilmoittamien kansallisten säännösten säilyttämisen 20 päivän heinäkuuta 2013 jälkeen.

*2 artikla*

Tämä päätös on väliaikainen.

Se on voimassa ainoastaan siihen asti, kun unionin yleinen tuomioistuin on antanut tuomionsa asiassa T-198/12 ja unionin tuomioistuin on antanut ratkaisun unionin yleisen tuomioistuimen presidentin 15 päivänä toukokuuta 2013 antamaa määräystä asiassa T-198/12 R koskevaan komission muutoksenhaakuun (asia C-426/13 P(R)) sen mukaan, kumpi näistä tapahtuu aikaisemmin.

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Saksan liittotasavallalle.

Tehty Brysselissä 7 päivänä lokakuuta 2013.

*Komission puolesta*  
Antonio TAJANI  
*Varapuheenjohtaja*